

Tvangsauktion

Pá Dommerkottorett, C. Pløysengøta 1, 100 Tórshavn, afholdes

Torsdag den 05. maj 1994, kl. 11.20

tvangsauktion, (AS 73/94) over matr. nr. 1330, Tórshavn tilhørende P/F Frants Restorff.

Auktionen er begæret af advokat Páll Nielsen, Hoyvíksvegur 27, Tórshavn, tlf. 1.2171 (j. nr. 017/94) på vegne en pant- og udlægshaver.

Ejendommen er en erhvervsbygning på en 5.066 kvm. stor grund. Det bebyggede areal udgør 2.360 kvm. i 2 etager.

Ejendommen kan beses efter aftale med ovennævnte advokat.

Auktionsdokumenterne ligger til genemsyn på Dommerkottorett.

Færøernes fogedret, den 07.04.94
Mette Søgaard-Nielsen
dfm.

Tvangsauktion

Pá Dommerkottorett, C. Pløysengøta 1, 100 Tórshavn, afholdes

Torsdag den 05. maj 1994, kl. 09.10

tvangsauktion, (AS 6/94) over matr. nr. 774 d, Tórshavn tilhørende P/F Bambus Foto.

Auktionen er begæret af advokat Fríða Patursson, Fr. Petersensgøta 9, Tórshavn, tlf. 1.1145 (j. nr. 940054) på vegne en pant- og udlægshaver.

Ejendommen er en erhvervsbygning på en 131 kvm. stor grund. Det bebyggede areal udgør 57 kvm. i 2 etager.

Ejendommen kan beses efter aftale med ovennævnte advokat.

Auktionsdokumenterne ligger til genemsyn på Dommerkottorett.

Færøernes fogedret, den 07.04.94
Mette Søgaard-Nielsen
dfm.

Udsat auktion

Det meddeles herved, at tidligere bekendtgjort tvangsauktion (AS 514/93) over matr. nr. 1464 c, íbúð 34, Tórshavn, v/ Advokatskrivstovan j. nr. 930639 der var berammet til den 07. april 1994 kl. 14.20, er udsat til

Torsdag den 26. maj 1994 kl. 10.50

Færøernes fogedret, den 07.04.94
Mette Søgaard-Nielsen
dfm.

Nyrup "hálar í land" - rættar misskiljing:

Danir kravdu broyt- ingar í inntøku-trygd

Danski forsætisráðharrin Poul Nyrup Rasmussen sigur í einum brævi til Maritu Petersen, lögmann, at tað er rætt, at tað vóru danir, sum í samráðingunum við føroyingar gjørdur greitt, at broytingar skuldu gerast í inntøku-trygdini hjá fiskimonnum.

Tað var annars ein viðmerking frá danska forsætisráðharranum í fjølmiðlunum í farnu viku, sum fekk Maritu Petersen, lögmann til at senda Poul Nyrup eitt bræv, har hon bað hann greiða nærri frá gongdini í málinum um inntøku-trygdina. Tað, sum

gjørði lögmann bilsnan og var orsøkin til, at hon skrivaði Nyrup umrødda bræv, var úttalið hjá danska forsætisráðharranum um, at tað vóru føroyingar, sum komu við uppskotinum um at broyta inntøku-trygdina hjá fiskimonnum.

Sambært brævinum til lögmann er her talan um eina misskiljing. Tað, sum Nyrup sipaði til, tá hann í fjølmiðlunum segði, at føroyingar vórðu sjálvir komnir við uppskotinum um at broyta inntøku-trygdina, var tann sannroynd, at uppskot var frammi í Føroyum um júst



hetta málið.

Nú viðgongur danski forsætisráðharrin so, at kravið um at broyta inntøku-trygdina er reint danskt. Vit prenta í dag brævaskiftið millum lögmann og forsætisráðharran.

Poul Nyrup rættar misskiljing í brævi til lögman. Tað vóru danir og ikki landsstýrið, sum ynsktu inntøku-trygdina við í avtalu. Mynd jan

Lagmand Marita Petersen
Færøernes Landsstyre
Thorshavn
Færøerne

Kære Marita Petersen

Tak for dit brev vedrørende mine udtalelser til den færøske radio om den færøske indtægtssikrings placering i aftalerne mellem regeringen og landsstyret. Jeg forstår, at der er behov for en uddybning af mine udtalelser på dette punkt.

Når jeg til radioen udtalte, at det oprindelige initiativ til forslaget om at ændre indtægtssikringen var færøsk, havde jeg blot i tankerne, at landsstyret allerede den 13. januar 1993, dvs. før vi startede de forhandlinger, som ledte frem til aftalen af 1. februar 1993, havde fremlagt forslag til ændring af loven om indtægtssikring.

Det er korrekt, at vi fra dansk side ønskede, at en revision af denne ordning indgik som en del af de budgetændringer, der også kunne bidrage til bedre balance i landsstyrets finanser.

Selv efter revisionen af loven den 23. marts 1993 kan der fortsat udbetales indtægtsskøtte til indkomster, der ligger på et meget højt niveau. Dette er baggrunden for, at indtægtssikringen fortsat indgår i aftalerne mellem regeringen og landsstyret.

Alt i alt kan jeg kun beklage, at mine udtalelser til radioen har afstedkommet debat på Færøerne, idet der, som det fremgår, var tale om helt upolemiske bemærkninger.

Med venlig hilsen
Poul Nyrup Rasmussen

Statsminister Poul Nyrup Rasmussen
Statsministeriet
Prins Jørgens Gård
København

Kære Poul Nyrup Rasmussen

Jeg bliver desværre nødt til at ulejlig dig med nogle udtalelser, som du er kommet med i forbindelse med samrådet i det politisk økonomiske udvalg i går.

Efter mødet i udvalget udtalte du til den færøske radio: »Den oprindelige initiativtager til forslaget om at ændre på indtægtssikringen kom fra færøsk side og ikke fra dansk side. Men det er sådan, at indtægtssikringens ændring er en del af den aftale, der er indgået mellem Færøernes hjemmestyre og den danske regering og det er naturligvis også sådan, at den del af aftalen må begge parter leve op til.«

Det er nødvendigt, at du uddyber dette nærmere, for jeg mener ikke, at det er rigtigt.

Som du husker, rejste jeg og Jógvan Sundstein til Danmark den 30. januar 1993 på foranledning af dig.

I møde samme dag mellem færøske og danske embedsmænd blev den færøske delegation præsenteret for en række skrappe krav fra den danske regerings side, heriblandt kravet om en revision af indtægtssikringen for fiskere.

Kravet blev i første omgang afvist fra færøsk side, men desværre fastholdt regeringen, at dette krav skulle med i den endelige aftale fra 1. februar 1993. Det kan oplyses, at der på dette tidspunkt allerede ved lagtingslov nr. 159 af 16. november 1992 var sket en ændring i hjemmefiskernes indtægtssikring, således at den herefter blev indtægtsreguleret, jfr. lovens paragraf 11.

Yderligere var der den 13. januar 1993 fremlagt forslag til ændring af aftrapning af dagsstøtten fra 40 øre til 45 øre, jfr. lagtingslov nr. 44 af 23. marts 1993.

Efterhånden må det være gået op for alle, at dette er en af de mest pinefulde og kontroversielle betingelser, som er i aftalerne mellem landsstyret og regeringen.

Det er derfor af største betydning, at de faktiske forhold herom oplyses korrekt.

Jeg vil anmode om dine kommentarer hurtigst muligt

Med venlig hilsen
Marita Petersen
lagmand



ADC-Heilsølan

Láarvegur 14 · Tórshavn · Tlf. 15828 · Fax 15893

ARBEIÐSHANDSKAR
til ølt endamál - bæði á sjógvi og landi